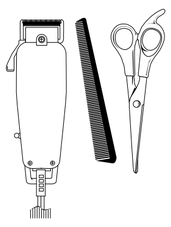
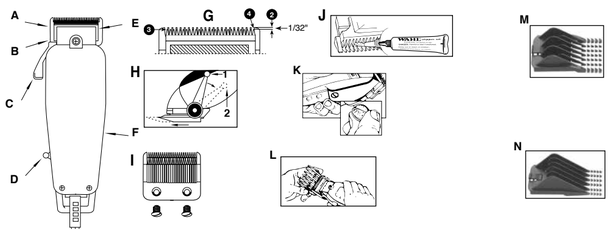
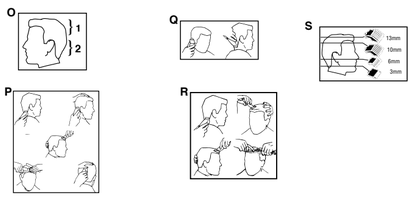
WAHL
HOME PRODUCTS

© 2015 Wahl Clipper Corporation
1395.1026 Made In Hungary 5/2015

2







WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl India Grooming Products Pvt. Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road,Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

«УОЛЛ Рус»
Россия, 129164, Москва,
Ракетный 6-р, 16
Тел. +7(495) 967 6727
info@wahlrus.ru

Wahl Argentina
Av.Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

www.wahlglobal.com

da Betjeningsvejledningen

VIGTIGE FORHOLDSREGLER
Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder disse: Læs alle anvisninger og forholdsregler inden brug.
FARE
For at nedbringe risikoen for skader eller død som følge af elektrisk stød:
1. Brug ikke et apparat, der er faldet i vandet. Tag straks stikket ud.
2. Brug ikke, mens du tager bad eller brusebad.
3. Stil eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller trækkes ned i et bad eller en vask. Læg det ikke eller tab det ikke i vand eller andre væsker.
4. Tag altid apparatets stik ud af el-kontakten umiddelbart efter brug, medmindre det oplades.
5. Tag altid stikket ud inden rengøring.

ADVARSEL
For at nedsætte risikoen for forbrændinger, elektrisk stød eller personskade:
· Denne enhed må anvendes af børn fra 8 år og op samt personer med nedsat fysiske, følelsesmæssige og mentale evner eller mangel på erfaring og viden under forudsætning af, at de er blever giver supervision eller instruktion i sikker brug af anheden og forstår de farer den kan indebære. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må kun foretages af børn, hvis de er under opsyn.
· Advarsel: Hold produktet tørt. Det er vigtigt at HINDRE elektrisk udstyr i at komme i kontakt med vand eller andre væsker.

• Brug kun dette apparat til dets egnede brug som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug ikke påsætningshoveder, der ikke er anbefalet af producenten.
• Anvend aldrig dette apparat, hvis kablet eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker ordentligt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vandet. Send apparatet tilbage til Wahl Trimmer Corporation med henblik på undersøgelse og reparation.
• Hold kablet væk fra opvarmede overflader.
• Må ikke bruges udendørs, hvor der anvendes aerosol produkter (spray), eller hvor der tilføres ilt.
• Må ikke bruges hvis kammen er beskadiget eller i stykker, eller hvis der mangler tænder på bladene. Dette kan medføre skader.
.

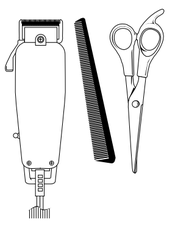
GEM DENNE BRUGSANVISNING
Denne klipper er beregnet til privat brug.
A- Bundblad **D- Kontakt**
B- Bladskinne (kun på Multi-cut (MC)-clipper) **E-Topblad**
C- Tilspidsningsknap (kun på Multi-cut (MC)-clipper) **F- Effektskrue**
VEDLIGEHOLDELSE AF CLIPPER
Din Wahl-klippers blade smøres og stilles lige, inden den forlader vores fabrik. Bladene kan dog blive slået ud af ligestillingen.Bladene skal atter ligestilles, hvis de er blevet fjernet med henblik på rengøring eller udskiftning.For at afgøre, om din klippers blade skal ligestilles igen, kan du sammenligne dem med diagram G.
1 Hvis din klipper har en tilspidsningsknap, stilles tilspidsningsknappen på indstillingen, tæt klipning. (H)
2 Topbladets tænder skal være ca. 1/32" (0,64 mm) bag bundbladet.Det er vigtigt, så klipperen ikke skærer for tæt eller lader den bevægende skæreenhed røre huden.
3 Den yderste venstre tand på topbladet skal dække til venstre på den første lille tand på bundbladet.
4 Den yderste højre tand på topbladet skal rore den store tand på bundbladet.
Hvis bladene ikke er korrekt ligestillet, påføres bladene et par dråber Wahl Clipper olie, stil klipperen på"On" i et øjeblik, stil på "Off" og tag ud af stikket.Løsn skruerne lidt og juster (trin 2-4 nævnt ovenfor). Stram skruerne, når bladene er ligestillet.Ud over bladene har klipperen ikke dele, som brugeren kan holde ved lige. (diagram I)

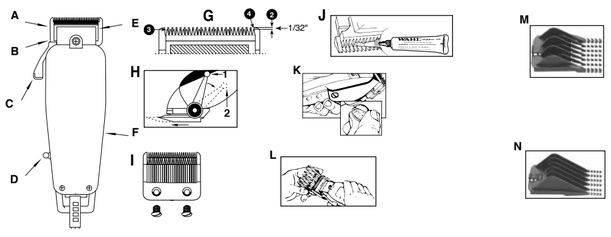
OLIE (J)
Din klippers blade skal smøres, når man har foretaget et par hårklippinger. Påfør blot bladenes tænder et par dråber Wahl Clipper Olie. Brug kun den medfølgende Wahl Clipper Olie. Fordi din Wahl klipper kører meget hurtigt, skal du bruge den rigtige type olie. Brug ikke hårolie, fedt eller olie blandet med kerosen eller opløsningsmidler, da opløsningsmidler fordamper og efterlader den tykke olie, hvorved bladene bliver langsommere. Wahl Clipper Olie er en meget tynd, naturlig olie, som ikke fordamper eller gør bladene langsommere.
EFFEKTSKRUE (Findes ikke på alle Wahl-klipper-modeller) (J)
Hvis din klipper har en effektskrue, er den justeret til stort mulig effektivitet, inden apparatet forlod fabrikken.Hvis spændingen i dit hjem er lav, skal den måske genjusteres.
For at justere effekten bruges plasticdorsten, en skruetrækker eller en tynd mønt for at dreje effektskruen med uret, indtil vingen rammer ringen og laver en lyd. Drej derefter langsomt effektskruen (mod uret), lige indtil lyden stopper. Dette er den maksimale effektindstilling. (K)
KABEL
Kablet skal ikke bruges til at trække i klipperen. Sluk for det, at kablet holdes uden snoninger og forhindringer, idet der er behov for at opretholde fri bevægelighed. Når apparatet opbevares, skal kablet rulles op og enheden placeres i den originale æske eller -opbevaringspose (hvis den leveres).
Hvis din klipper har et polariseret stik: For at nedsætte risikoen for elektrisk stød har dette apparat et polariseret stik (det ene blad er bredere end det andet) Dette stik passer kun i en polariseret kontakt på een måde. Hvis stikket ikke passer helt i kontakten, skal stikket vendes om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en uddannet elektriker for at installere en passende kontakt. Stikket må på ingen måde ændres.
TILSPIDSningsKNAP(Findes ikke på alle Wahl-klipper-modeller)
Hvis din klipper har en justerbartilspidsningsknap, er den passende placeret nær din tommelfinger (hvis du er højrehåndet), så du let kan justere den, mens du har klipperen i hånden.
Tilspidsningsknappen gør din klipper alsidig, idet det giver dig mulighed for gradvist at ændre klipningens tæthed uden en guidekam.Når knappen er i sin overste indstilling, giver bladene dig den tætteste klipning, og den yderste indstilling giver dig den mest langskårne klipning. Du er blevet giver det fuldstændige udvalg af klipninger, inklusive de to yderpositioner, der ikke er dækket af de andre guidekamme, der er blevet leveret med denne klipper. Du kan justere den, mens du er i gang med at klippe, og du behøver ikke at bekymre dig om, hvorvidt du er blevet udstyret med det korrekte sæt af guidekamme til det hår, du ønsker at klippe

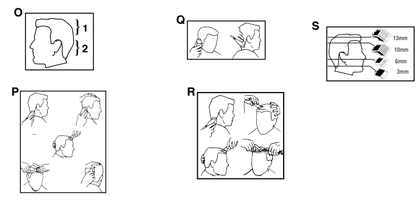
WAHL
HOME PRODUCTS

© 2015 Wahl Clipper Corporation
1395.1026 Made In Hungary 5/2015

2







WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578, Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street, Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl India Grooming Products Pvt. Ltd
201, 2nd Floor ✕ Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

«УОЛЛ Рус»
Россия, 129164, Москва,
Ракетный 6-р, 16
Тел. +7(495) 967 6727
info@wahlrus.ru

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

www.wahlglobal.com

fi Käyttöohjeet

TÄRKEITÄ TURVATOIMENPITEITÄ
Sähkölaitetta käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvatoimenpiteitä, mukaan lukien alla luetellut kohdat. Lue kaikki ohjeet ja turvatoimenpiteet ennen käyttöä.

VAARA
Sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisen tai kuoleman riskin alentamiseksi:
1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrrota se heti pistorasiasta.
2. Älä käytä kylvyn aikana tai suihkussa.
3. Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai josta se voidaan vetäistä ammeeseen tai pesualtaaseen. Älä laita tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Lataamista lukuunottamatta tämä laite tulee aina irrottaa pistorasiasta heti käytön jälkeen.
5. Irrota tämä laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAROITUS
Palovammojen, sähköiskun tai henkilövahingon riskin alentamiseksi:

• Tätä laitetta voivat käyttää lapset, jotka ovat iältään 8 vuotta ja sen yli sekä henkilöt, joilla on alentuneita fyysisiä, aistillisia tai henkisiä kykyjä, tai puutetta kokemusta tai tiedosta, jos heitä valvotaan tai annetaan ohjausta laitteen käyttöä koskien turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteen kanssa. Lasten ei saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
• Varoitus: Pidä tuote kuivana. On olennaisen tärkeää ESTÄÄ sähkölaitteen joutuminen kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.

• Käytä tätä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Älä käytä kiinnitysosia, joita valmistaja ei suosittele.
• Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos siinä on vioittunut johto tai pistoke, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut, tai jos se on tippunut veteen. Palauta laite Wahl Clipper Corporationille tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
• Pidä johto poissa kuumista pinnoista.
• Älä käytä ulkona tai paikoissa, joissa käytetään aerosoli- (suihke-)tuotteita, tai joissa annetaan happea.
• Älä käytä tätä laitetta, jos kampa on vaurioitunut tai rikki, tai jos teristä puuttuu hampaita, sillä tämä voi johtaa loukkaantumiseen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
Tämä leikkuukone on suunniteltu kotitalouskäyttöön.

A- Alateräs	**D- Kytkin**
B- Terän puoli (vain moni- (MC)-leikkuukone)	**E- Yläteräs**
C- Kavennusvipu (vain monileikkuukone)	**F- Johtoruuvi**

LEIKKUUKONEEN HUOLTO
Wahl-leikkuukoneesi terät öljytiin ja kohdistettiin, ennen kuin ne lähtivät tehtaastamme; on kuitenkin mahdollista, että terät tärähtävät vääränlaiseen kohdistukseen. Terät täytyy kohdistaa uudelleen, jos ne on irrotettu puhdistusta tai vaihtamista varten. Jotta voit määrittää, onko uudelleen kohdistaminen tarpeen, vertaa leikkuukoneesi teriä kaavioon G.
1 Jos leikkuukoneessasi on kavennusvipu, aseta vipu lyhyen leikkauksen asentoon. (H)
2 Yläterän hampaiden pään tulee olla noin 0,64 mm:n päässä alaterästä. Tämä on tärkeää, jotta leikkuukone ei leikkaa hiuksia liian läheltä ihoa tai anna siirtyvän leikkuuterän koskettaa ihoa.
3 Yläterän vasemmanpuoleisimman hampaan täytyy peittää alaterän ensimmäinen pieni hammas tai olla sen vasemmalla puolella.
4 Yläterän oikeanpuoleisimman hampaan täytyy koskettaa alaterässä olevaa isoa hammasta.
Jos terien kohdistus on väärä, lisää muutama pisara Wahl Clipper Oil -öljyä teriin, laita leikkuukone joksikin aikaa "On"-asentoon, laita se "Off"-asentoon ja irrota pistoke. Löysää ruuveja hieman ja säädä teriä (vaiheet 2-4 luetellu yläpuolella). Kiristä ruuvit sen jälkeen, kun terät on kohdistettu. Teriä lukuun ottamatta tässä leikkuukoneessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. (kaavio I)

ÖLJY (J)
Uuden leikkuukoneesi terät tulee öljytä muutaman hiustenleikkuun välein. Laita yksinkertaisesti muutama pisara Wahl Clipper Oil -öljyä terien hampaisiin. Käytä vain pakkauksessa toimitettua Wahl Clipper Oil -öljyä. Wahl-leikkuukoneesi suuresta nopeudesta johtuen täytyy käyttää oikeanlaatuyppistä öljyä. Älä käytä hiusöljyä, rasvaa tai mitään öljyä, joka on sekoitettu kerosiinin tai mihinkään liuottimeen, sillä liuotin haihtuu ja jättää öljyn paksuksi, mikä hidastaa teriä. Wahl Clipper Oil on erittäin ohut, luonnollinen öljy, joka ei haihdu eikä hidasta teriä.

JOHTORUUVI (Ei ole kaikissa Wahl-leikkuukoneiden malleissa)
Jos leikkuukoneessasi on johtoruuvi, se on säädetty huipputehokkuutta varten ennen tehtaasta lähtöä. Jos kodissasi oleva jännite kuitenkin on alhainen, sinun täytyy mahdollisesti säätää se uudelleen.
Jotta voit säätää tehoa, käytä muovirharjaa, ruuvimeisselä tai ohutta kolikkoa johtoruuvin kiertämiseen myötäpäivään, kunnes vipu osuu kelaan ja saa aikaan äänen. Kierrä sen jälkeen johtoruuvia hitaasti ulospäin (vastapäivään) vain siihen saakka, kunnes ääni lakkaa. Tämä on tehon maksimiasetus. (K)

JOHTO
Johtoa ei saa käyttää leikkuukoneen vetämiseen. Koska liikkeen vapautta on pidettävä yllä, on huolehdittava-siitä, että johto pysyy mutkattomana ja esteettömänä. Kun laitetta säilytetään, johdon tulee olla vyyhdillä, ja laitteen tulee olla alkuperäisessä laatikossa tai-säilytyspussissa (jos toimitettu).
Jos leikkuukoneessasi on polarisoitu pistoke: Sähköiskun riskin alentamiseksi tässä laitteessa on polarisoitu pistoke (toinen siipi on leveämpi kuin toinen). Tämä pistoke sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdessä suunnassa. Jos pistoke ei sovi kokonaan pistorasiaan, käännä pistoke toisinpain. Jos se ei sovi edelleenkään, ota yhteyttä pätevään sähköammatilaiseen pistorasian asentamista varten. Älä muuta pistoketta millään tavalla.

KAVENNUSVIPU (Ei ole kaikissa Wahl-leikkuukoneiden malleissa)
Jos leikkuukoneessasi on säädettävä kavennusvipu, se sijaitsee kätevästi peukalosi lähellä (jos olet oikeakätinen), joten sitä on helppo säätää samalla, kun leikkuukone on kädessäsi.
Kavennusvipu lisää monipuolisuutta leikkuukoneeseesi antamalla sinun muuttaa leikkauksesi pituutta asteittain ilman ohjainkampaa. Kun vipu on ylimmässä asennossa, terät antavat sinulle lyhimmän leikkauksen ja jättävät hiukset erittäin lyhyiksi. (kaavio H1) Vivun alaspäin työntäminen lisää leikkuupituutta asteittain. Alimmassa asennossaan kavennusvipu jättää hiukset suurin piirtein saman pituisiksi kuin 1/8" ohjainkampa. (kaavio H2)
Kavennusvipu myös pidentää teriesi käyttöä, koska kussakin asetuksessa käytetään eri leikkuureunaa. Lisäksi, jos erittäin raskas hiustenleikkuu on tukkinut terät, se auttaa sinua poistamaan kahden terän väliin tarttuneet hiukset ilman terien poistamista. Kun leikkuukone on käynnissä, siirrä vipu nopeasti pari kertaa "lyhyt leikkaus" -asennosta "pidempi leikkaus" -asentoon. Tämän tekeminen joka kerta, kun olet lopettanut leikkuukoneesi käytön, auttaa pitämään terät vapaina leikatuista hiuksista. Jos leikkuukoneesi lakkaa leikkamasta, eikä tämä auta, leikkuuteräsi saattavat olla tylsiä. Vaihda ne tai palauta ne Wahlille teroitusta varten.

WAHLIN OPAS IDIOOTTIVARMAAN HIUSTENLEIKKUUSEEN KOTONA
Ennen kuin leikkaat hiuksiasi
1 Leikkuukoneesi tulee olla puhdas, öljytty ja täydellisessä toimintakunnossa.
2 Jos sarjaasi sisältyy muovinen viitta, laite se kaulan ympärille sitoen nauhat ja vetäen viitan reunoja limittäin estääksesi hiusten putoamisen kauluksen sisäpuolelle. Jos viitta ei sisälly toimituksesen, pyyhe sopii hyvin tarkoituksesen.
3 Aseta henkilö, jonka hiukset on tarkoitus leikata, jakkaralle tai tuolille niin, että hänen päälakensa on suurin piirtein silmiesi korkeudella.
4 Sen jälkeen, kun olet kammannut hiukset kaikkien takkujen poistamiseksi, pidä leikkuulaitetta rennossa, mukavassa otteessa niin, että nimikilpi on kämmenen alapuolella lähellä etusormeasi. Tämä ote auttaa sinua ylläpitämään mukavaa, tarkkaa leikkuun hallintaa.

HUOM.: Kiinnitä ohjainkammat pitämällä kampaa hampaat ylospäin. Napsauta ohjainkamman kiinnitysosa tiukasti trimmerin terän alaosaan. (L)
Ostamastasi sarjasta riippuen sarjasi saattaa sisältää jonkin seuraavista:
Säädettävät ohjainkammat - mahdollistavat useat leikkuupituudet kätevästi yhdellä kammalla.
Yksittäiset mustat ohjainkammat - tarjoavat kussakin ohjainkammassa ilmaistut esimääritetyt pituudet.
Yksittäiset värilliset ohjainkammat - tarjoavat kussakin ohjainkammassa ilmaistut esimääritetyt pituudet. Kammat on myös värikoodattu nopeaksi viitteeksi leikkuupituudesta.
Säädettävien ohjainkampojen käyttäminen:
Pienellä säädettävällä ohjainkammalla on viisi asetusta välillä 1/8" - 5/8" (3 mm - 16 mm) 1/8":n (3 mm:n) lisäyksissä. (M)
Suurella säädettävällä ohjainkammalla on viisi asetusta välillä 3/4" - 1-1/4" (19 mm - 32 mm) 1/8":n (3 mm:n) lisäyksissä.(N)
Voit muuttaa leikkuun pituutta peukaloasi käyttämällä yksinkertaisesti liu'uttamalla säädettävää vipua seuraavaan asentoon. Kummassakin säädettävässä ohjainkammassa on positiiviset napsaus pysäyttimet ja ilmaisimet, jotka näyttävät asetuksen numeron ja leikkuupituuden millimetreissä nopeaa ja helppoa asetuksen tunnistusta varten.
Suurta säädettävää ohjainkampaa voidaan käyttää korvasta päälaelle. (O1)
Pienta säädettävää ohjainkampaa voidaan käyttää niskasta korvan alueelle. (O2)
Yksittäisten (mustien tai värillisten) ohjainkampojen käyttäminen:
Kaikki sarjat eivät sisällä kaikkia Wahlin ohjainkampoja. Mikä tahansa näistä kammoista (tai lisätarvikeista, joita ei ole luetteltu tässä) voi kuitenkin olla saatavilla jälleenmyyjältäsi, tai se voidaan tilata suoraan Wahlilta.

Yksittäisten ohjainkampojen luettelo:

• 3mm - Musta/Punainen	• 6mm - Musta/Violetti
• 10mm - Musta/Tummansinineen	• 13mm- Musta/Oranssi/Vaaleanpunainen
• 16mm - Musta/Keltainen	• 19mm - Musta/Laventeli
• 22mm - Musta/Vihreä	• 25mm - Musta/Vaaleansininen
• 31mm - Musta/Valkoinen	• 38mm - Vain musta
• Oikean korvan kavennus - Vain musta	• Vasemman korvan kavennus - Vain musta

HIUSTEN LEIKKUU
Keskipitkistä pitkille leikkauksille: (P)
Kun leikkaat hiuksia ensimmäistä kertaa, leikkaa vain pieni määrä, kunnes totut siihen, kuinka pitkäksi kukin ohjainkampa jättää hiukset. Aloita aina asettamalla suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen, ja käytä sitten lyhyempiä kampoja (tai asetuksia - jos käytetään säädettävää ohjainkampoja), jos halutaan lyhyempi pituus.
Muista, että hiukset kasvavat tasaisesti kaikkialla päässä ammattimaisesti tehtyjen hiusten leikkausten välillä, ja että kevyt siistiminen alempaa niskasta ja sivuilta saattaa olla kaikki, mitä tarvitaan siistin, huolitellun ulkonäön palauttamiseksi.
Yhtenäinen leikkuu tapahtuu antamalla leikkuukoneen leikata itse tiensä hiuksiin. Älä pakota sitä nopeutta lisäämällä.
1 Aloita kampaamalla hiukset siten, että ne asettuvat luonnolliseen suuntaansa.
2 Aseta suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen ja aloita siistimällä sivut alhaalta ylöspäin. Pitele leikkuukonetta kevyesti hiuksia vasten ohjainkamman hampaat ylöspäin osoittaen, mutta vaakatasossa päätä vasten. Nosta leikkuukonetta hitaasti ylös ja poispäin hiusten lävitse leikaten vain pienen määrän kerrallaan.
Toista pään sivuilta ja takaa.
Jos haluat lyhyemmät hiukset, vaihda joko lyhyempään ohjainkampaan (tai asetukseen - jos käytät säädettäviä ohjainkampoja) tai käytä enemmän painetta ja vähemmän nostoa päästä poispäin samalla kiinnitysosalla.
Tämä koko prosessi vaatii harjoittelua, ja on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.
Päälaen leikkuun osalta saat akaan melko lyhyen leikkauksen, jos käytät 1" ohjainkampaa (Jos sarjaan kuuluu 1-1/4" tai 1-1/2" ohjainkampa, voit käyttää tätä hieman pidempään leikkauksekseen.) Hampaiden ollessa vaakatasossa päätä vasten aloita hitaasti ajaminen etuosasta taaksepäin. Muista jälleen, että on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.
Päälaen pidempiä hiuksia varten:
Kun ei käytetä ohjainkampaa, voidaan saavuttaa pidempi leikkaus. Käytä joko parturikampaa tai tavallista kampaa ja nosta pääälaella olevat hiukset, leikaten kamman ylitse, tai tartu hiuksiin niin, että ne jäävät sormiesi väliin, ja leikkaa halutuun pituuteen. Jatka tätä toimenpidettä pään etuosasta takaosaan ja leikkaa hiuksia asteittain lyhyemmiksi vähentämällä kamman tai sormien ja pään välillä olevaa pituutta. Kampaa usein irtohiusten poistamiseksi ja tarkasta, että epätasaisia haivenia ei ole.
Korvien ympäriltä kaventaminen:
VASEMMAN JA OIKEAN KORVAN OHJAINKAMPOJEN KÄYTTÄMINEN
Vasemman ja oikean korvan ohjainkammoilla on sisäänrakennettu kavennus välillä 1/8" - 1/2". Seuraamalla korvan rajaa asianmukaisella kammalla saavutat asteittaisen kavennuksen ja tasaamisen ilman, että sinun tarvitsee käyttää useita kampoja.
VASEMMAN KORVAN RAJALLA OLEVAN ALUEEN KAVENTAMINEN:
Kiinnitä vasemman korvan kavennuskampa leikkuukoneeseesi ja seiso vasempaan korvaan päin. Kun pidät leikkuukonetta pienessä kulmassa päätä vasten, aseta ohjainkampa aivan vasemman korvan taakse hiusrajan kohdalle. Liikuta sen jälkeen leikkuukonetta pienessä puolikaaressa vasemman korvan ympärillä pään etuosaa kohti. Riippuen siitä, kuinka pitkien hiusten parissa työskentelet, sinun täytyy mahdollisesti käyttää useita pieniä vetoja edetessäsi korvan ympärillä. Kun teet näin, liikuta leikkuukonetta hitaasti ylöspäin ja ulospäin varoen samalla korvaa. Näin voit ohjata hiuksia kampaan leikkuukoneen teriä kohti.
Huom.: Voit tehdä myös pulisonkien kavennuksen ottamalla pulisonkien alueen mukaan, kun alat liikuttaa leikkuukonetta korvan ympärillä.
OIKEAN KORVAN RAJALLA OLEVAN ALUEEN KAVENTAMINEN:
Kiinnitä oikean korvan ohjainkampa leikkuukoneeseesi. Seiso oikeaan korvaan päin ja toista yllä vasemman korvan osalta kuvattu prosessi.
Viimeistele rajaamalla korvan ympärillä oleva alue seuraavassa osiossa kuvatulla tavalla.

RAJAAMINEN: (Q)
Kiinnitysosia ei tarvita. (Työnnä monileikkuukoneessa kavennusvipu "lyhyt leikkaus" -asentoon.) Kampaa hiukset haluttuun tyliin. Aloita korvan ja pulisonkien välillä vasemmalla näytetyllä tavalla ja pidä leikkuukonetta niin, että terän kulmareuna on hiusrajaa vasten. Seuraa hitaasti hiusten haluttua rajaa korvien ylitse, ympärilä ja takaa. Rajataksesi pulisongit ja niskan, pidä leikkuukonetta alaspäin ihoa vasten halutussa pituudessa ja siirry alaspäin.
Kampaa hiukset ja tarkasta, että sivut ovat tasaiset. Tarkasta leikkaus läpi epätasaisten kohtien varalta.
PYSTYTUKKALEIKKAUKSET JA LYHYET LEIKKAUKSET (R)
Aloita lyhyimmällä ohjainkammalla ja leikkaa niskasta päälaelle. Pidä ohjainkampaa tasaisesti päätä vasten ja siirrä leikkuukonetta hitaasti hiusten läpi näytetyllä tavalla.
Käytä samaa toimenpidettä pään alapuolelta pään yläpuolelle näytetyllä tavalla. Leikkaa sen jälkeen hiuksia niiden kasvusuuntaa vasten, etuosasta päälaelle, ja tasoita leikkaus sivuilta.
Litteän yläosan saavuttamiseksi päälaella olevat hiukset on leikattava litteän kamman yläosan ylitse ohjainkamman käyttämisen sijaan.
Käytä lyhyempään leikkaukseen tarkoitettuja ohjainkampoja hiusten "kaventamiseen" niskarajaan halutulla tavalla. Kampaa hiukset ja tarkasta ne epätasaisten kohtien varalta. Rajaa pulisongit ja niskaraja aiemmin kuvatulla tavalla.
Jos halutaan lyhyt, kavennettu leikkaus sivuille ja takaosaan, noudata kaaviota S.
Wahlin hiustenleikkuuoppaassa esitetyt viisi perusalueita ovat "opaskartta" helppoon, omatoimiseen hiustenleikkuuseen. Vinkkejä hiustenleikkuun viimeisimpiin trendeihin ja muotiin liittyen saat verkkosivustoltamme osoitteessa www.wahl.com

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Mahdollisen haitan estämiseksi ympäristölle tai ihmisen terveydelle valvomattomasta jätteen hävittämisestä kierrätä jätettä vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön kehityksen edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristöllisesti turvallisesta kierrätyksestä.

sv Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
När du använder en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsföreskrifter alltid följas, se punkterna nedan: Läs igenom alla anvisningar och säkerhetsföreskrifter före användning.

FARA
Så här minskar du risken för skador och dödsfall vid elektriska stötar:
1. Ta inte i en apparat som har fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur stickkontakten ur vägguttaget.
2. Använd inte apparaten när du badar eller är i duschen.
3. Lägg inte eller förvara apparaten på en plats där den kan falla ned eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Lägg eller tappa aldrig apparaten i vatten eller i annan vätska.
4. Dra omedelbart ur stickkontakten när apparaten inte längre ska användas, förutom vid laddning.
5. Dra alltid ur apparatens stickkontakt före rengöring.

VARNING!
Så här minskar du risken för brännskador, brand, elektriska stötar eller personskador:
• Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet, under förutsättning att de övervakas av en vuxen eller har instruerats om en säker användning av apparaten och har förstått vilka risker som är förenade med användningen. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och • Varning! Håll apparaten torr. Det är mycket viktigt att FORHINDRA att elektrisk utrustning kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.

• Använd endast apparaten för dess avsedda användningsområde, som beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
• Använd aldrig den här apparaten om dess sladd eller stickkontakt är skadad, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats i marken, i vatten eller om den är skadad. Lämna in apparaten till Wahl Clipper Corporation för undersökning och reparation.
• Håll sladden på säkert avstånd från varma ytor.
• Använd inte utomhus, där aerosoler (sprej) används eller syrgas hanteras.
• Använd inte denna apparat med en skadad eller bruten kam, eller om det saknas en tand på bladen. Skador kan uppstå.

SPARA DESSA ANVISNINGAR
Denna hårklippare är endast avsedd för hushållsbruk.

A- Nedre blad	**D- Brytare**
B- Bladskena (endast (MC) multicut-hårklippare)	**E- Övre blad**
C- Avståndsarm (endast (MC) multicut-hårklippare)	**F- Effektskruv**

SKÖTSEL AV HÅRKLIPPAREN
Dina Wahl klippblad har oljats och riktats in innan de lämnade fabriken. Det finns dock risk för att bladen åker ur läge vid ett slag. Bladen måste riktas in igen om de har tagits bort vid rengöring eller byte. För att veta om det är nödvändigt att rikta in bladen, kan du jämföra med klippbladen i figuren G.
1 Om det finns en avståndsarm på din hårklippare, ska den vara i läge för "nära klippning". (H)
2 Det övre bladets tänder ska vara ungefär 0,64 mm (1/32 tum) bakom det nedre bladet. Detta är viktigt så att hårklipparen inte klipper alltför nära eller så att inte den rörliga kniven kommer i kontakt med huden.
3 Tanden som sitter allra längst åt vänster på det övre bladet måste täcka eller sitta till vänster om den första lilla tanden på det nedre bladet.
4 Tanden som sitter allra längst åt höger på det övre bladet måste vara i kontakt med den stora tanden på det nedre bladet.
Om bladinriktningen är felaktig, applicera några droppar Wahl Clipper Oil på bladen. Sätt på hårklipparen (ON) en stund. Stäng sedan av (OFF) och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Lossa skruvarna något och justera (steg 2-4 som listas ovan). Dra åt skruvarna efter att bladen har riktats in. Utöver bladen, har inte hårklipparen några delar som behöver underhållas av användaren. (figur I)

OLJA (J)
Bladen på din nya hårklippare ska oljas vid varje hårklippning. Applicera några droppar Wahl Clipper Oil på bladens tänder. Använd endast Wahl Clipper Oil som ingår i förpackningen. På grund av den höga hastigheten för din Wahl hårklippare, måste korrekt typ av olja användas. Använd inte hårolja, fett eller annan olja som är blandad med fotogen eller annat lösningsmedel. När lösningsmedlet avdunstar blir den tjocka oljan kvar som bromsar bladen. Wahl Clipper Oil är en mycket tunn och naturlig olja som inte avdunstar eller bromsar med bladens arbete.

EFFEKTSKRUV (finns inte på alla Wahls hårklippermodeller)
Om din hårklippare har en effektskruv, har den justerats för bästa effekt innan den lämnade fabriken. Det kan dock vara nödvändigt att justera om skruven om spänningen i det hvellet ger ett bättre ljud.
Justera effekten genom att skruva på effektskruven i medurs riktning med plastborsten, en skruvmejsel eller ett tunt mynt tills armen stöter i spolen och det hörs ett ljud. Skruva sedan ut effektskruven långsamt i moturs riktning tills ljudet upphör. Detta är max. effektinställning. (K)

SLADD
Sladden ska inte användas för att lyfta hårklipparen. Eftersom det är viktigt att förhindra oavsiktlig åtdragning av hårklipparen, är det viktigt att sladden inte snor sig och att den kan röra sig fritt. Linda upp sladden när apparaten inte ska användas och lägg den i sin originalfälla eller fodral (om sådant finns).
Om din hårklippare har en polariserad stickkontakt: För att minska risken för elektriska stötar har den hår apparaten en polariserad stickkontakt (ett blad är bredare än det andra). Stickkontakten passar därmed endast på ett sätt i ett polariserat vägguttag. Vänd på stickkontakten om den inte passar in ordentligt i vägguttaget. Om stickkontakten ändå inte passar, kontakta en behörig elektriker för att montera en korrekt stickkontakt. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.

AVSTÅNDSARM (finns inte på alla wahls hårklippermodeller)
Om din hårklippare har en justerbar avståndsarm, sitter den bekvämt nära tummen (om du är högerhänt) så att du kan justera medan du håller hårklipparen i handen.
Avståndsarmen är en mångsidig funktion som gör att du gradvis kan ändra hur nära du ska klippa när du inte använder en trimmerkam. När armen är i det översta läget, klipper bladen i det närmaste läget och håret klipps mycket kort. (figur H1) Genom att trycka armen gradvis nedåt ökas klipplängden. I armens nedersta läge klipper hårklipparen samma längd som med trimmerkam 1/8". (figur H2)
Avståndsarmen utökar dessutom användningsmöjligheterna för dina blad eftersom olika klipplängder kan användas för varje trimmerkam. Vid tung hårklippningen kan avståndsarmen även användas för att ta bort hår som har kilat in sig mellan de två bladen, utan att det är nödvändigt att ta bort bladen. I sådant läge ska du flytta armen snabbt mellan lägena "nära klippning" och "lång klippning" ett par gånger medan hårklipparen körs. Om du utför denna procedur varje gång du är klar med hårklippningen hjälper det att hålla bladen fria från avklippt hår. Om din hårklippare slutar att klippa och detta inte hjälper, kan det hända att klippbladen är slöa. Byt antingen ut dem eller skicka dem till Wahl för att vässa dem.

WAHLS HEMKLIPPNINGSGUIDE
Innan du klipper ditt hår
1 Din hårklippare ska vara ren, oljad och i perfekt funktionsskick.
2 Om det följer med en plastcape, placera den runt halsen, dra åt banden och överlappa capen så att inget hår faller ned på halsens insida. Om ingen cape följer med kan du även använda en handduk.
3 Placera personen som ska klippas på en pall eller stol så att huvudets överdel är i ögonhöjd för dig
4 Efter att du kammat bort alla hårtovor, håll hårklipparen i ett avslappnat och bekvämt grepp med märketiketten under handflatan intill ditt pekfinger. Detta grepp ger dig en god klippkontroll.

NOTERING: Håll trimmerkammen med tänderna uppåt när den ska fästas. Snäpp fast kamtillbehöret ordentligt på klipparbladets undersida. (L)
Beroende på satsen du köpte kan något av följande ingå:
Justerbara trimmerkammar – flera klipplängder i enda praktisk kam.
Individuella svarta trimmerkammar – bestämda längder anges på varje trimmerkam.
Individuella färgade trimmerkammar – bestämda längder anges på varje trimmerkam. Kammarna är även färgkodade för en snabb klipplängdsreferens.
Använda justerbara trimmerkammar:
Den lilla justerbara trimmerkammen har fem inställningar från 3 mm till 16 mm (1/8" till 5/8"), i steg om 3 mm (1/8"). (M)
Den stora justerbara trimmerkammen har fem inställningar från 19 mm till 32 mm (3/4" till 1-1/4"), i steg om 3 mm (1/8"). (N)
Med tummen kan du ändra klipplängden genom att helt enkelt skjuta den justerbara armen till nästa position. Båda de justerbara trimmerkammarna har klickstopp och indikatorer som visar positionsnumret och klipplängden i millimeter för en snabb och enkel inställning.
Den stora justerbara trimmerkammen kan användas från öronen till hjässan. (O1)
Den lilla justerbara trimmerkammen kan användas från nacken fram till öronen. (O2)
Använda enskilda (svarta eller färgade) trimmerkammar:
I vissa satser finns inte alla Wahls trimmerkammar. Dessa kammar (eller andra tillbehör som inte anges här) kan dock beställas från din återförsäljare eller beställas direkt från Wahl.

LISTA ÖVER trimmerkammar:

• 3 mm - svart/röd	• 6 mm - svart/lila
• 10 mm - svart/mörkblå	• 13 mm - svart/orange/rosa
• 16 mm - svart/gul	• 19 mm - svart/lavendel
• 22mm - svart/grön	• 25 mm - svart/ljusblå
• 31 mm - svart/vit	• 38 mm - endast svart
• Höger öronkam - endast svart	
• Vänster öronkam - endast svart	

KLIPPA HÅR
För MEDELLÅNGA TILL LÅNGA KLIPPNINGAR: (P)
Första gången du klipper håret, klipp alltid en kort bit tills du blir van med hur långt varje trimmerkam klipper. Börja alltid med den största trimmerkammen. Använd sedan kortare kammar (eller inställningar om du använder justerbara trimmerkammar) om du vill ha en kortare längd.
Mellan besöken hos hårfrisören växer håret ojämnt över huvudet och en lätt trimning på den nedre delen av nacken och sidorna kan vara allt som behövs för att få tillbaka ett snyggt och välansat utseende.
För en jämn klippning, låt hårklipparen klippa sin väg genom håret. Forcera inte klipparen genom håret med hög hastighet.
1 Börja med att kamma igenom håret så att det faller i sin naturliga riktning.
2 Placera den största trimmerkammen på din hårklippare och börja med att trimma sidorna nedifrån och uppåt. Håll klipparen lätt mot håret, med tänderna på trimmerkammen vända uppåt men plant mot huvudet. Lyft långsamt hårklipparen uppåt och utåt genom håret. Klipp endast en liten mängd åt gången.
Upprepa runt sidorna och nacken.
Om du vill klippa kortare, kan du antingen byta till en kortare trimmerkam (eller inställning om du använder justerbara trimmerkammar) eller trycka hårdare och lyfta bort hårklipparen mindre från huvudet med samma trimmerkam.
Hela denna procedur kräver övning och det är alltid bättre att lämna kvar för mycket hår de första hårklippningarna.
För den övre delen av huvudet blir klippningen ganska kort om du använder trimmerkam 1". Om det sätts innehåller trimmerkam 1-1/4" eller 1-1/2" bör du använda denna för en något längre klippning. Placera tänderna plant mot huvudet och börja trimma långsamt från huvudets främre parti till nacken. Återigen är det bättre att lämna kvar lite längre hår vid de första hårklippningarna.
För längre hår på huvudets övre parti:
Du kan klippa längre längder genom att inte använda någon trimmerkam. Använd antingen en frisörkam eller en vanlig kam och lyft upp håret på huvudets övre parti. Klipp av håret ovanför kammen eller greppa håret mellan fingrarna och klipp av till önskad längd. Fortsätt denna procedur från huvudets främre parti till nacken. Klipp gradvis kortare genom att minska avståndet mellan kammen eller fingrarna och huvudet. Kamma ofta för att ta bort avklippta strån och kontrollera om ojämna hårpartier förekommer.

GRADVIS KLIPPNING RUNT öronen:
MED HJÄLP AV VÄNSTER OCH HÖGER ÖRONKAM
Vänster och höger öronkam har ett inbyggt klippningsintervall från 1/8" till 1/2". Genom att följa örats kontur med lämplig kam får du en gradvis klippning runt örat utan att behöva använda flera kammar.

GRADVIS KLIPPNING AV OMRÅDET RUNT VÄNSTER ÖRA
Fäst vänster öronkam på hårklipparen och ställ dig vänd mot vänster öra. Medan du håller hårklipparen i en svag vinkel mot huvudet, placera trimmerkammen precis bakom vänster öra vid hårfästet. Flytta sedan hårklipparen i en liten halvcirkel runt vänster öra mot huvudets främre parti. Beroende på hårets längd kan det vara nödvändigt att upprepa denna halvcirkelrörelse flera gånger runt örat. När du gör detta, för långsamt hårklipparen uppåt och utåt och var uppmärksam på örat. På detta sätt kan du styra in håret i kammen mot hårklipparens blad.
Notera: Du kan också klippa polisongerna gradvis genom att ta med polisongerna när du för runt hårklipparen runt örat.

GRADVIS KLIPPNING AV OMRÅDET RUNT HÖGER ÖRA:
Fäst höger öronkam på hårklipparen. Ställ dig vänd mot höger öra och upprepa proceduren som beskrivs ovan för vänster öra.
Avsluta med att konturklippa området runt örat, som beskrivs i följande avsnitt.

KONTURKLIPPNING: (Q)
Inga trimmerkammar behövs. (På en multicut-hårklippare, tryck upp avståndsarmen till läget "nära klippning".) Kamma håret i önskad frisyr. Börja mellan örat och polisongerna (se bilden till vänster) och håll hårklipparen med bladets hörnkant mot hårfästet. Följ långsamt önskad hårkontur runt och bakom öronen. För att konturklippa polisonger och nacken, håll hårklipparen uppochned mot huden i önskad längd och för den nedåt.
Kamma håret och kontrollera att sidorna är jämna. Kontrollera hela frisyren om det förekommer ojämnheter.

SNAGG OCH KORTA KLIPPNINGAR (R)
Börja med den längsta trimmerkammen och klipp från nacken till hjässan. Håll trimmerkammen plan mot huvudet och för hårklipparen långsamt genom håret, enligt bilden.
Använd samma procedur från den nedre sidan till den övre sidan av huvudet, se bilden. Klipp sedan mot hårets växriktning, från huvudets främre parti till hjässan och även upp på sidorna.
För ett plant utseende, måste håret på hjässan klippas med en platt kam i stället för att använda trimmerkammen.
Använd en trimmerkam för nämre klippning för att gradvis klippa håret med till nacklinjen, om så önskas. Kamma håret och kontrollera att det inte förekommer ojämna partier. Konturklippning av polisonger och nacklinje har beskrivits tidigare.
Om en kort och gradvis kl